



Ежегодный отчет за  
2003



Всемирная  
Организация  
Интеллектуальной  
Собственности



СОДЕРЖАНИЕ

- 2** Послание Генерального директора
- 4** Консультативный комитет по вопросам политики (ККП)
- 5** Сектор экономического развития
- 9** Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии
- 10** Прогрессивное развитие законодательства и практики интеллектуальной собственности
- 13** Международные системы регистрации
- 16** Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству
- 17** Генетические ресурсы, традиционные знания и фольклор
- 18** Установление связей с широкой публикой
- 21** Малые и средние предприятия (МСП)
- 22** Информационные технологии
- 23** Секретариат
- 25** Программа и бюджет на 2004-2005 гг.
- 26** Ресурсы и расходы в 2003 г.
- 27** Новые члены и новые присоединения
- 28** Государства-члены



## ПОСЛАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА



В течение всего 2003 г. деятельность Организации отражала центральную идею - интеллектуальная собственность является мощным инструментом экономического роста. В течение года наши усилия были сосредоточены на содействии развитию потенциала системы интеллектуальной собственности как стимула для экономического развития всех наций и обеспечения их возможностями и средствами для использования этого потенциала.

Возрастающая роль интеллектуальной собственности в современной экономике означает, что все больше стран способны извлекать преимущества из природной способности своих народов к творчеству, изобретательству и новаторству. Преобразование этих ресурсов в материальные экономические активы требует наличия эффективной и действенной системы интеллектуальной собственности. В работе с государствами-членами и другими партнерами мы концентрируем внимание на обеспечении возможностей для модернизации учреждений и перспективных стратегий, которые содействуют проактивному и творческому использованию интеллектуальной собственности как инструмента устойчивого экономического роста.

Именно эта цель, одобренная государствами-членами в сентябре 2003 г., составляет основу видения и стратегии ВОИС на ближайшие шесть лет, и именно она отражена в деятельности, изложенной в настоящем Ежегодном отчете.

В течение года наша работа с развивающимися странами и странами с переходной экономикой была сконцентрирована на развитии национальных систем интеллектуальной собственности путем проведения широкого обучения, создания потенциала и оказания технической помощи. Организация провела обучение тысяч мужчин и женщин из всех географических регионов по различным аспектам системы интеллектуальной собственности, начиная от основ законодательства до администрации и защиты прав. Программа дистанционного обучения в рамках Всемирной Академии ВОИС познакомила студентов и профессионалов во всем мире с концепциями интеллектуальной собственности посредством курсов, проводимых в режиме он-лайн на семи языках. Наблюдался устойчивый рост потребности в оказании помощи со стороны ВОИС в формулировании законодательства, что является обнадеживающим знаком, свидетельствующим о том, что все возрастающее число стран модернизирует свои законы в области интеллектуальной собственности.

Обеспечение лучшего доступа к системе интеллектуальной собственности и расширение ее использования всеми странами требуют наличия надлежащих технических средств. Организация оказала помощь в автоматизации ведомств интеллектуальной собственности и организаций коллективного управления в 56 странах, причем деятельность варьировалась от технического обучения и поддержки до предоставления компьютерного оборудования и программного обеспечения. В рамках проекта WIPO NET обучение было осуществлено в 220 ведомствах, проект был реализован в 102 ведомствах и к концу года вступил в стадию эксплуатации.

Разработка эффективной и сбалансированной системы охраны интеллектуальной собственности является решающим фактором для создания атмосферы, способствующей полномасштабному использованию системы интеллектуальной собственности. В течение года продолжались консультации по вопросам гармонизации материальных норм патентного права, а также обсуждения по важнейшим аспектам пересмотра Договора о законах по товарным знакам, что поможет рационализировать международную регистрацию и охрану товарных знаков. Дальнейший прогресс был достигнут в приведении международных норм авторского права и смежных прав в соответствие с требованиями цифрового века.

Работа Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору содействовала значительному росту понимания широким кругом заинтересованных лиц наличия в рамках интеллектуальной собственности актуальных практических и политических механизмов для защиты интересов владельцев традиционных знаний, а также реальной концептуальной основы для обсуждений и разработки политики.

Эффективная охрана прав интеллектуальной собственности требует эффективной защиты этих прав. В июне ВОИС созвала первое заседание Консультативного комитета по защите прав с целью изучения путей совершенствования защиты прав интеллектуальной собственности во всем мире. Организация работала в тесном сотрудничестве с государствами-членами в проведении обучения и оказании помощи в разработке и реализации соответствующей стратегии защиты прав, а также в обеспечении более тесного сотрудничества в этой области между частным и государственным секторами.

Расширилось членство и увеличился объем использования систем международной регистрации, которые поддерживает Организация, в особенности среди развивающихся стран. Использование Договора о патентной кооперации (РСТ) развивающимися странами возросло на 11%, что продолжило положительную тенденцию более широкого участия этих стран в международной патентной системе. В течение года пять развивающихся стран присоединились к РСТ, и еще пять развивающихся стран и стран с переходной экономикой присоединились к системе Мадридского союза. Мадридская система международной регистрации знаков еще более окрепла за счет присоединения Соединенных Штатов Америки к Мадридскому протоколу, принятия решения Европейским Союзом о присоединении к Протоколу, а также соглашения между государствами-членами о включении испанского языка в качестве рабочего языка системы. В течение года также расширилось членство в Гаагской системе промышленных образцов.

Основу любой экономики, будь то развитая или развивающаяся, в значительной мере составляют малые и средние предприятия (МСП). В течение года на нескольких уровнях продолжала расширяться программа повышения осознания и понимания среди МСП значения интеллектуальной собственности и путей ее использования. Все эти виды деятельности являются лишь частью наших усилий, направленных на наших партнеров по системе интеллектуальной собственности - среди прочих правительственные чиновники, исследователей и изобретателей, новаторов и предпринимателей, хранителей традиционных знаний и фольклора, авторов творческих произведений и студентов. Эти усилия по повышению осознания и понимания, которые пронизывают всю деятельность ВОИС, являются ключевыми для создания реальной культуры интеллектуальной собственности, которая содействует расцвету творчества и инноваций.

В декабре 2003 г., глубоко воодушевленный широкой поддержкой нашей стратегической направленности со стороны государств-членов Организации, я начал осуществлять второй мандат в качестве Генерального директора ВОИС. Вместе с государствами-членами и всеми другими заинтересованными участниками мы продолжим идти этим путем, работая для того, чтобы все нации обладали необходимыми знаниями и инструментами для преобразования своих творческих ресурсов в экономические активы, которые могут создать материальные блага, новые рабочие места и обеспечить всеобщее процветание.



КАМИЛ ИДРИС

## КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСАМ ПОЛИТИКИ (ККП)

В ноябре Консультативный комитет по вопросам политики (ККП) встретился на однодневное заседание в Синае, Румыния. Заседание было созвано по приглашению президента Румынии Иона Илиеску, а председательствовал на нем президент Мальты г-н Гуидо де Марко. В работе заседания приняли участие двадцать членов ККП, включая двух глав государств и четырех бывших глав государств или правительства. Основными дискуссионными темами являлись «Управление культурными активами» и «Политика в области интеллектуальной собственности и японская экономика». Доклады по этим темам были подготовлены соответственно г-ном Брюсом Лехманом из Соединенных Штатов Америки (США) и г-ном Хисамитцу Араи из Японии.

Члены ККП отметили огромную экономическую важность интеллектуальной собственности для международной экономики и подчеркнули постоянную потребность в наличии надлежащих законодательных и институциональных структур в целях реализации ее полного потенциала. Положительную оценку получила ведущая роль Японии в направлении создания экономики, реально основанной на ИС. Пиратство и контрафакция отмечались как постоянно растущее разрушающее бедствие, которое по одной из оценок составляет почти шесть процентов мировой торговли. Члены ККП также выразили озабоченность по поводу того, что наряду с значительными материальными благами, полученными за счет интеллектуальной собственности и иных источников, во многих частях мира все еще существует глубокая бедность.

С учетом различных аспектов обсуждений Генеральный директор предложил Комитету применительно к проблемам ИС рассмотреть простой и тем не менее проблематичный вопрос «Что заставляет развивающуюся страну развиваться?»

Председатель резюмировал суть обсуждений в рамках четвертой сессии Комитета следующими словами: «Давайте двигаться вперед, не оставляя при этом других на обочине дороги».



СЕКТОР ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

> Используя преимущества ИС  
Используя преимущества ИС



■ В ходе 2003 г. значительная часть деятельности ВОИС была направлена на оказание помощи развивающимся странам в развитии потенциала для улучшения доступа к системе ИС и ее использования, а также для более широкой реализации ее экономических преимуществ. Более 17 000 представителей из 98 развивающихся стран приняли участие в 228 заседаниях, семинарах и сессиях, организованных ВОИС и проходивших в 112 странах. Штатные сотрудники предприняли около 300 деловых поездок в развивающиеся страны в рамках реализации программы Организации, освещая вопросы политики в области ИС и управления активами ИС, проводя обучение, оказывая помощь по законодательным вопросам, вопросам компьютеризации, администрации и содействия росту осознания преимуществ ИС.

В течение года были успешно реализованы тридцать два национально-ориентированных плана действий (НОПД) и шесть регионально-ориентированных планов действий (РОПД), которые были сконцентрированы на конкретных приоритетных областях; за этот же период были заключены шесть новых соглашений о сотрудничестве с развивающимися странами.

ВОИС продолжала осуществлять в своей штаб-квартире в Женеве прием многочисленных министров и глав государств. При содействии ВОИС были организованы три встречи на уровне министров, одна из которых проходила в Карибском

регионе, другая для министров культуры Африканских стран, а третья явилась Второй встречей министров торговли наименее развитых стран (НРС).

**Основные моменты по областям**

**Африканское бюро**

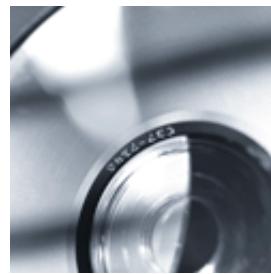
- Соглашение о сотрудничестве в области географических указаний было подписано между ВОИС, Африканской организацией интеллектуальной собственности (АОИС) и Францией. В Сьерра-Леоне и Танзании началась реализация проекта по оценке преимуществ системы ИС в развивающихся странах.
- Семинары по вопросам традиционных знаний, генетических ресурсов, электронной торговли и защиты ПИС были проведены в Бенине, Лесото, Мали, Намибии, Республике Конго, Сенегале, Уганде и Замбии.
- Продолжалось сотрудничество с Африканской региональной организацией промышленной собственности (АРОПС), АОИС, Африканским региональным центром технологии и Новым партнерством в целях развития Африки (НПРА), а также такими межправительственными организациями как Всемирная торговая организация (ВТО), Экономическая комиссия ООН для Африки и Африканский союз общего рынка для стран Восточной и Южной Африки.

**Арабское бюро**

- Арабская региональная конференция по последним событиям в области интеллектуальной собственности и Вторая арабская региональная конференция по интеллектуальной собственности и электронной торговле прошли в Ливане.
- Вторая координационная встреча под эгидой ВОИС/Лиги арабских государств для глав ведомств промышленной собственности и ведомств по авторскому праву была организована в Мускате, Султанат Оман.
- В Марокко проведен субрегиональный семинар по различным аспектам охраны традиционных культурных выражений, который был организован в рамках подготовки к сессии Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР).
- На прошедшем в Марокко Региональном семинаре обсуждались вопросы охраны товарных знаков и географических указаний.
- Завершено исследование о влиянии авторско-правовых отраслей на национальную экономику Египта, Иордании, Ливана, Марокко и Туниса.

>>>

> Региональный подход к проблемам ИС и их решению  
Региональный подход к проблемам ИС и их решению



>>>

### Азиатское и Тихоокеанское бюро

- Проходившие в Малайзии и Шри-Ланке заседания были сфокусированы на создании, использовании и управлению активами ИС. Рабочий семинар по управлению активами интеллектуальной собственности и их оценке был проведен в Таиланде.
- Вопросы стратегического использования ИС в деловой практике и ее влияние на МСП, университеты и научно-исследовательские учреждения рассматривались на нескольких мероприятиях, ряд из которых были организованы совместно с Ассоциацией стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и Южно-Азиатской ассоциацией регионального сотрудничества (ЮААРС).
- В восьми странах региона прошли семинары по авторскому праву, смежным правам и коллективному управлению в целях экономического развития. На Филиппинах прошел рабочий семинар под эгидой ВОИС-АСЕАН в целях принятия плана действий в контексте возможного регионального сотрудничества по коллективному управлению.
- Вопросы охраны традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклора обсуждались на Межрегиональном семинаре по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору в Иране, а также на заседании группы экспертов в Индии.

### Латиноамериканское и Карибское бюро

- В ноябре в Антигуа состоялась встреча на уровне министров по интеллектуальной собственности для стран Карибского региона, на которой министры из

девяти стран этого региона подписали многостороннее соглашение о содействии использованию ИС и развитию активов ИС, а также индустрии культуры в регионе.

- В октябре в Чили состоялась Региональная встреча экспертов по национальным системам инноваций: интеллектуальная собственность, университеты и предприятия, которая проходила под эгидой ВОИС-ЮНЕКЛАК (Экономическая комиссия ООН для Латинской Америки и Карибского региона) в целях проведения анализа систем, действующих в различных странах Латинской Америки.
- ВОИС, Европейское патентное ведомство (ЕПВ) и Испанское ведомство по патентам и товарным знакам (ИВПТЗ) подписали трехстороннее соглашение о сотрудничестве в реализации проекта электронной публикации патентных баз данных и содействии обмену информацией между странами Латинской Америки. Целью проекта является обеспечение электронного доступа к существующей информации в области ИС на португальском и испанском языках.
- В Коста-Рике прошел Региональный семинар по коллективному управлению правами в целях реализации проекта ВОИС по укреплению коллективного управления правами в Центральной Америке.

### Наименее развитые страны (НРС)

- Сотрудничество с НРС было сконцентрировано на развитии людских ресурсов, создании обществ коллективного управления, предоставлении

информации МСП и деятельности в области традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклора. Тридцать девять подсоединений к WIPONET были осуществлены в 24 НРС, а в Чаде, Гвинее-Бисау, Мозамбике и Объединенной Республике Танзании были созданы общества по коллективному управлению правами.

- В сотрудничестве с университетом Хартума и Суданской федерацией бизнесменов и работодателей был организован Форум на тему «Интеллектуальная собственность - мощный инструмент экономического развития».
- На первой сессии Всемирной Академии ВОИС (ВАВ) для послов НРС в Женеве обсуждалась роль и вклад системы ИС в экономический рост и развитие.

### Развитие права интеллектуальной собственности

В 2003 г. число просьб об оказании законодательной помощи развивающимся странам увеличилось на 20%. ВОИС подготовила 19 проектов законов, 42 комментария к проектам законодательств и представила другие формы законодательных консультаций в 3 231 случае.

Электронная база данных по законодательству в области ИС, доступная для широкой публики (CLEA), содержит более 2 300 документов, предоставляя полные законодательные тексты, а также 3 152 библиографические ссылки, охватывающие законодательство 76 стран и четырех региональных организаций, в том числе договоры,

> Практические инструменты для использования системы ИС  
Практические инструменты для использования системы ИС



административные функции которых выполняет ВОИС, и другие договоры.

#### **Коллективное управление авторским правом и смежными правами**

В 2003 г. ВОИС оказала помощь сорока двум обществам коллективного управления, а в декабре соглашение о сотрудничестве было подписано с ведомствами по авторскому праву и обществами коллективного управления 11 стран Западной Африки.

В ходе двух региональных семинаров - один для стран АСЕАН, проходивший на Филиппинах, и другой для заседания Совета Карибской авторско-правовой оси в Тринидаде и Тобаго рассматривались вопросы политики, а также практические вопросы коллективного управления. Были также проведены четыре национальных встречи. На встречах обсуждались следующие вопросы: перспективы стратегического значения авторского права (Мексика), права авторов видеопродукции и коллективное управление (Бразилия), а также права исполнителей (Эквадор и Куба). В этой связи подписано соглашение о сотрудничестве с Международной федерацией организаций прав на воспроизведение (ИФРРО).

#### **Содействие развитию Договора о патентной кооперации (РСТ) и Мадридской и Гаагской систем**

В 2003 г. к Договору о патентной кооперации (РСТ) присоединились пять развивающихся стран, таким

образом общее число подписавших Договор развивающихся стран составило 69 (из 123 Договаривающихся государств РСТ). Наблюдался рост подач заявок по процедуре РСТ на 11% из 32 развивающихся стран (5 950 заявок). Двадцать три страны с переходной экономикой плюс Турция подали 1 402 заявки по процедуре РСТ.

В 2003 г. пять стран (развивающихся и стран с переходной экономикой) присоединились к Мадридскому протоколу и две страны (развивающихся и с переходной экономикой) присоединились к Мадридскому соглашению (таким образом общее число членов Мадридского союза составило 74), кроме того семь стран присоединились к Акту 1999 г. Гаагского соглашения и четыре страны к Акту 1960 г.

#### **Всемирная Академия ВОИС**

В 2003 г. Программа дистанционного обучения Академии успешно провела «Общий курс по интеллектуальной собственности» (DL-101) на семи языках. В работе курса приняли участие около 8 300 слушателей из 180 стран, что по сравнению с 2002 г. представляет собой рост на 66%. Было осуществлено экспериментальное опробование к предстоящему запуску в 2004 г. специализированных курсов по авторскому праву и смежным правам, традиционным знаниям и биотехнологии.

Около 157 консультантов по вопросам политики и сотрудников директивных органов из 80 стран принимали участие в различных сессиях программы по разработке политики. Программа профессионального обучения предлагает широкий спектр курсов для сотрудников ведомств ИС и правительственные учреждений.

В 2003 г. ВОИС и Университет Турина (Италия) совместно инициировали первую программу получения степени магистра права в области интеллектуальной собственности.

Академия продолжила разработку учебных программ и содействие обучению предмету ИС в высших учебных заведениях. Национальный семинар по вопросам обучения в области ИС был проведен в Тбилиси, Грузия. Был также проведен коллоквиум для судей Зимбабве, в котором приняли участие 30 судей этой страны. Кроме того, преимуществами семинаров, организованных Академией, воспользовались правительственные чиновники, участвовавшие в Курсе по торговой политике в рамках ВТО, а также дипломаты, принимавшие участие в работе Многосторонних дипломатических курсов в рамках Института международных исследований для выпускников высших учебных заведений. В Женеве был проведен специальный семинар для студентов из Израиля и Палестинской Национальной Автономии.

>>>

## Помощь развивающимся странам по вопросам автоматизации

Ведомства ИС и организации по коллективному управлению (ОКУ) обращаются к ВОИС с просьбой оказать консультативную и практическую помощь в эффективном управлении услугами ИС в особенности в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой.

В 2003 г. 56 государствам-членам во всех регионах (см. таблицу ниже) было оказано около 100 отдельных видов помощи по вопросам автоматизации, включая технические советы и рекомендации, проведение локальных оценок, анализ потребностей ведомств в автоматизации, развертывание автоматизированных систем, обучение, передача знаний и технических средств поддержки. По мере продвижения ВИС и ОКУ в направлении модернизации инфраструктур и повышения эффективности деловой практики, они обладают большими возможностями для оказания помощи своим филиалам в получении доступа и использовании преимуществ системы ИС в целом. В стратегическом плане эта помощь непосредственно содействует цели ВОИС, направленной на получение экономических преимуществ и создание материальных благ за счет лучшего и наиболее эффективного использования системы ИС в целом.

Соответствующая деятельность включала проведение в июне 2003 г. Регионального технического семинара для арабских стран, который был сфокусирован на получении максимальных преимуществ за счет автоматизации ведомств ИС и использования услуг WIPONET. По мере того, как все большее число стран модернизирует свои системы и инфраструктуры в области ИС, ожидается, что потребность в постоянных инвестициях в эти виды деятельности будет продолжать оставаться на высоком уровне, что в свою очередь вызывает необходимость использовать преимущества актуальной работы наряду с преимуществами электронных рабочих методов, которые уже применяются в ВИС и ОКУ во многих развитых странах.



>>>

В контексте усилий ВОИС, направленных на сотрудничество с развивающимися странами и странами с переходной экономикой, Программа профессионального обучения продолжала уделять внимание потребностям управленческого и технического персонала ведомств ИС и правительственный учреждений. Целью программы является повышение теоретических и практических знаний об интеллектуальной собственности среди руководства и технического персонала этих стран. Курсы организованы в сотрудничестве с национальными и региональными ведомствами промышленной собственности, ведомствами по авторскому праву и правительственными учреждениями.



## СОТРУДНИЧЕСТВО С НЕКОТОРЫМИ СТРАНАМИ ЕВРОПЫ И АЗИИ

В течение 2003 г. ВОИС продолжала оказывать помощь этим странам в виде подготовки новых или скорректированных законов в области ИС в соответствии с существующими международными нормами.

В 2003 г. семь стран получили помощь по законодательным вопросам в связи с проектами законов в области ИС, а пять правительств начали консультации с ВОИС по вопросам модернизации национального законодательства в области ИС. ВОИС также принимала участие в разработке раздела по интеллектуальной собственности Типового гражданского кодекса для Содружества Независимых Государств (СНГ). ВОИС также оказала консультативную помощь официальным представителям из шести стран по вопросам присоединения к договорам, административные функции которых выполняет ВОИС, или их реализации.

ВОИС осуществляла работу с девятью правительствами в целях разработки и реализации программ двустороннего сотрудничества, национально-ориентированных планов действий и меморандумов о договоренностях. Проекты в целях оценки создания потенциала в области коллективного управления авторским правом и смежными правами осуществлялись в пяти странах; были проведены переговоры с целью перевода на русский язык и координации системы программного обеспечения по коллективному управлению для стран СНГ.

В марте 2003 г. ВАБ сотрудничала с университетами двух стран региона в связи с программами по интеллектуальной собственности для выпускников высших учебных заведений и в связи с запуском в Москве курса дистанционного обучения на русском языке. Семинар по интеллектуальной собственности для парламентариев стран СНГ состоялся в Санкт-Петербурге и Женеве.

Новым элементом работы ВОИС в этом регионе является сотрудничество с Бюро по оказанию помощи в обмене технической информацией в рамках Комиссии Европейского Союза (TAIEX), и проектом Сообщества по оказанию помощи в реконструкции, развитии и стабильности (CARDS) в целях содействия охране ПИС в странах, присоединяющихся к Европейскому союзу, а также странах-кандидатах на присоединение.

ВОИС продолжала сотрудничать с Межгосударственным советом по охране промышленной собственности (МСОПС), Межпарламентской Ассамблеей государств-членов СНГ (МПА), Евразийской патентной организацией (ЕАПО), Экономической комиссией ООН для Европы (ЮНЕСЕ), Консультативной группой по охране и реализации прав интеллектуальной собственности для целей инвестиций в странах с переходной экономикой, Центрально-европейской инициативой, Международной ассоциацией академий наук (МААН) стран СНГ и частным сектором.



ПРОГРЕССИВНОЕ РАЗВИТИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И ПРАКТИКИ  
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

**Постоянный комитет по патентному праву (ПКПП)**

В 2003 г. Постоянный комитет по патентному праву (ПКПП) провел одну сессию, которая была посвящена гармонизации материальных норм патентного права, как изложено в проекте Договора о материальных нормах патентного права (SPLT) и соответствующих инструкциях и практическом руководстве. Принятие таких положений обеспечило бы более гармоничную систему для рассмотрения патентных заявок патентными ведомствами, включая выдачу высококачественных патентов, а также оказала бы помощь в сокращении дублирования работ в связи с проведением патентной экспертизы.

**Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания (ПКТЗ)**

Постоянный комитет по законодательству о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаниях (ПКТЗ) провел в Женеве две сессии, в работе каждой из которых участвовало около 100 делегаций, представлявших администрацию государств-членов и организации со статусом наблюдателя. Продолжалась работа по пересмотру Договора о законах по товарным знакам (TLT), причем внимание было сосредоточено на положениях, касающихся подачи заявок на товарные знаки в электронной форме и других сообщений, а также на положениях, касающихся мер, принимаемых в случае несоблюдения установленных сроков. ПКТЗ также обсудил вопрос о возможном включении в TLT положений о лицензиях на товарные знаки и подготовил обзор практики ведомств по товарным знакам. ПКТЗ рассмотрел вопрос об определении географических указаний и продолжил работу по проблемам столкновений между названиями доменов и географическими указаниями и между названиями доменов и названиями стран.

Был подготовлен и распределен среди государств-членов четвертый вариант базы данных на компакт-диске, содержащей воспроизведение изображений флагов и государственных эмблем государств-членов, а также эмблем и полных и сокращенных наименований международных межправительственных организаций (МПО), охраняемых в соответствии со Статьей 6ter Парижской конвенции по охране промышленной собственности. Был подготовлен и прошел проверку вариант в режиме он-лайн для запуска на веб-сайте ВОИС в 2004 г.

В июле 2003 г. в Сан-Франциско, Калифорния, был проведен организованный в сотрудничестве с правительством США Всемирный симпозиум по географическим указаниям. Симпозиум способствовал лучшему взаимному пониманию вопросов охраны и использования географических указаний и более широкой оценке соответствующих позиций партнеров.

>>>



> Формирование будущего международной охраны  
Формирование будущего международной охраны

## Повестка дня ВОИС в области патентов

Генеральный директор заказал у четырех независимых экспертов из различных регионов и научных школ четыре исследования о влиянии международной патентной системы на развивающиеся страны. Исследования, которые были переданы Ассамблеям ВОИС, рассматривали положительные черты международной патентной системы, которые могут помочь развивающимся странам, а также высвечивали потенциальные трудности системы, которые нуждаются в рассмотрении.

Исследования указывают развивающимся странам на необходимость использования преимуществ совершенствования системы, включая активное участие в международных обсуждениях в целях обеспечения соответствия будущей системы их национальным потребностям.

>>>

### Авторское право и смежные права

Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) созывался в 2003 г. дважды, добившись прогресса в выявлении бенефициариев и обсудив объем прав, предоставляемых вещательным организациям, которые в настоящее время регулируются Римской конвенцией 1961 г. по охране интересов исполнителей, производителей фонограмм и органов вещания.

На девятой сессии ПКАП обсуждение было сосредоточено на экономических правах, записи, воспроизведении и распространении записей, ретрансляции, одновременной передаче, доведении записанных передач в эфир до всеобщего сведения, отложенном эфирном вещании и сообщении для всеобщего сведения. Эти дискуссии возобновились на десятой сессии Комитета, в ходе которой делегации согласились обсудить сводный текст предложений государств-членов по договору на сессии Комитета в 2004 г. вместе с предложениями об охране неоригинальных баз данных.

Комитету были представлены выполненные по заказу Секретариата исследования об ограничениях и исключениях в отношении авторского права и смежных прав в цифровой среде, а также информация о текущих изменениях в сфере управления правами в цифровой среде. Секретариат также представил «Руководство по обзору вклада в экономику авторско-правовых отраслей».



Каждой сессии Постоянного комитета предшествовало информационное заседание: первое по вопросам сетевого вещания и второе об обеспечении законным и приемлемым путем доступа лиц с дефектами зрения к цифровому содержанию программ.

По просьбе Генеральной Ассамблеи Секретариат организовал в ноябре специальное совещание государств-членов и других заинтересованных сторон по проблемам, касающимся охраны аудиовизуальных исполнений. Совещание включало сессию, посвященную личному опыту в исполнении и создании аудиовизуальных произведений.

>>>

## Защита прав и специальные проекты

В июне ВОИС созвала первое заседание Консультативного комитета по защите прав (ККЗП), учрежденного на сентябрьской сессии 2002 г. Генеральной Ассамблеи ВОИС. ККЗП рассмотрел ряд вопросов, в том числе предложение Секретариата о применении к будущим сессиям тематического подхода. Он согласился с тем, что на заседании ККЗП в 2004 г. будет рассмотрен вопрос о роли судебных и квазисудебных властей и уголовном преследовании в рамках деятельности по защите, а также такие связанные с этим проблемы, как расходы в связи с судебным разбирательством по вопросам ИС.

В 2003 г. ВОИС провела большое число мероприятий, направленных на повышение эффективности защиты прав ИС. Она реагировала на просьбы государств-членов об оказании помощи в подготовке кадров и о разработке и осуществлении стратегии защиты прав, которая будет включать предложения о более тесном сотрудничестве в государственном секторе и об использовании поддержки частного сектора через свои представительные ассоциации.

ВОИС тесно сотрудничала с рядом межправительственных организаций, включая в частности Всемирную таможенную организацию (ВТО), Интерпол, Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) и Гаагскую конференцию международного частного права. ВОИС активно участвовала в подготовке Первого глобального конгресса по борьбе с контрафакцией, организованного ВТО и Интерполом в 2004 г. Кроме того, совместно с Европейской комиссией и в рамках ее программы ТАИEX было начато осуществление учебно-образовательной программы по вопросам защиты прав ИС. ВОИС также сотрудничала с рядом неправительственных организаций (НПО), таких как Международная федерация производителей фонограмм и видеограмм, Глобальная группа по борьбе с контрафакцией (GACG) и Международная коалиция борьбы с контрафакцией (IACC). Она также приступила к публикации нового информационного бюллетеня в электронной форме, предлагающего краткий отчет о глобальных событиях в области защиты прав, и продолжила расширение веб-сайта, посвященного проблемам защиты ПИС, который будет включать Электронный форум по вопросам защиты интеллектуальной собственности и стратегии (IPEIS).

>>>

Секретариат представил обзор национального законодательства по охране аудиовизуальных исполнений; два исследования о контрактах аудиовизуальных исполнителей и о выплате вознаграждения во Франции, Германии, Мексике, Соединенном Королевстве и Соединенных Штатах, а также исследование правил передачи прав на аудиовизуальные исполнения и смежные аспекты международного частного права, охватывающие те же страны плюс Египет, Индию и Японию. Было принято решение провести в 2004 г. неофициальные консультации с государствами-членами ВОИС с целью определения дальнейших действий.



## МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИСТЕМЫ РЕГИСТРАЦИИ

> Важнейшая услуга для предприятий и учреждений  
Важнейшая услуга для предприятий и учреждений

### ■ Договор о патентной кооперации (РСТ)

Число международных патентных заявок, поданных в 2003 г. с использованием процедуры РСТ, третий год подряд превысило 100 000. Число заявок от японских компаний и изобретателей выросло на 20%, в результате по этому показателю Япония стала вторым пользователем системы после Соединенных Штатов Америки. После присоединения Ботсваны, Египта, Намибии, Папуа-Новой Гвинеи и Сирийской Арабской Республики число Договаривающихся государств РСТ выросло до 123.

На протяжении года проводилась важная работа по реализации изменений к Инструкции к РСТ, которые вступили в силу с 1 января 2004 г. Кроме того, были пересмотрены и обновлены внутренние процедуры в Бюро РСТ, а также информация и учебные материалы на английском, французском, немецком и испанском языках.

Число заявок, поданных в Получающее ведомство Международного бюро, достигло новой рекордной отметки и составило более 6 000 новых заявок, поданных в 2003 г. Двадцать пятого августа Бюро получило первую заявку по процедуре РСТ, поданную в электронной форме с использованием программного обеспечения PCT-SAFE. Это было сделано в рамках экспериментального проекта по подготовке к введению в действие в ВОИС в начале 2004 г. системы подачи заявок в электронной форме.

### Реформа РСТ

В 2003 г. Рабочая группа по реформе РСТ продолжила обсуждение ряда поправок к Инструкции с целью рационализации и упрощения процедур, а также путей совершенствования международного поиска и экспертизы.

### Мадридская система (Товарные знаки)

В течение 2003 г. ВОИС зарегистрировала 21 847 новых международных товарных знаков, в результате чего общее число действующих международных регистраций в рамках Мадридской системы составило 412 000. Поскольку каждая международная регистрация в рамках этой системы включает в среднем 12 Договаривающихся сторон, в которых эта регистрация имеет действие, число действующих на конец 2003 г. международных регистраций товарных знаков было эквивалентно 4,9 млн. национальных регистраций товарных знаков. Число продлений составило 6 637, что на 10% больше чем в 2002 г. Кроме того, в Международный реестр были внесены записи о 55 000 изменений в международных регистрациях.

>>>

## Системы информационных технологий РСТ

В феврале вступила в эксплуатацию система рассылки публикаций по запросам, включая рассылку Международным бюро в Ведомства РСТ некоторых документов РСТ. Функции заказа ряда документов РСТ через Интернет были развернуты на экспериментальной основе в четырех ведомствах.

В рамках проекта CLAIMS были разработаны новые информационные инструменты, облегчающие классификацию и поиск патентной информации в связи с пересмотром Международной патентной классификации (МПК). Часть проекта CLAIMS, завершенная в 2003 г., включала расширение мощностей для публикации и обновления Классификации, а также для оказания помощи в создании инфраструктуры для реформированной МПК.

## Конференция по патентной статистике

В сентябре 2003 г. ВОИС принимала первую открытую Конференцию по использованию патентной статистики для анализа экономических и технических тенденций и взяла на себя обязательство активизировать деятельность, связанную с патентной статистикой. Она объявила о разработке веб-портала по патентной статистике с выходом на учреждения, обладающие обширным опытом по сбору информации в этой сфере. Конференция, - которая собрала около 200 специалистов из 35 стран, - имела целью стимулировать контакты между директивными органами, национальными и региональными ведомствами ИС, патентными поверенными, статистиками и исследовательскими учреждениями, стремясь изыскать пути более эффективного использования статистики ИС в качестве показателя технического развития и экономического роста.

>>>

В 2003 г. Албания, Кипр, Исламская Республика Иран, Республика Корея и Соединенные Штаты присоединились к Мадридскому протоколу, а Кипр и Исламская Республика Иран также присоединились к Мадридскому соглашению. Хорватия сдала на хранение свой документ о присоединении к Мадридскому протоколу. На конец года общее число членов Мадридского союза составило 74 страны (по состоянию на 23 января 2004 г. 42 страны были связаны положениями Соглашения и Протокола, 12 - положениями Мадридского соглашения и 20 - положениями Мадридского протокола).

Ассамблея Мадридского союза приняла две группы поправок к Общей инструкции, вступивших в силу с 1 апреля 2004 г. Одна группа поправок касается использования испанского языка в качестве дополнительного языка; другие поправки касаются перспектив присоединения к Мадридскому протоколу Европейского сообщества.

Усилия по популяризации Мадридской системы и ее эффективному использованию продолжались на семинарах, организованных для практиков и национальных ведомств по товарным знакам, в дополнение к ряду учебных программ, главным образом предназначенных для сотрудников ведомств промышленной собственности государств-членов. Эти программы осуществлялись в ВОИС и в различных регионах, часто в сотрудничестве с национальными ведомствами промышленной собственности или с различными межправительственными или неправительственными организациями.

К концу 2003 г. 28 ведомств получали официальные уведомления о товарных знаках в электронной форме, а ведомства Австралии, Бенилюкса, Швейцарии и Республики Корея также осуществляли подачу международных заявок и передачу некоторых других сообщений в электронной форме. В 2003 г. эта форма общения между ВОИС и ведомствами по товарным знакам Мадридской системы существенно расширилась.

#### **Гаагская система (Промышленные образцы)**

В 2003 г. в соответствии с гаагской системой международного депонирования промышленных образцов было зарегистрировано 13 152 промышленных образца, содержащихся в 2 474 международных депонированиях, что по сравнению с 2002 г. предоставляет сокращение на 37%. При этом число продлений возросло на 5% и составило 3 463.

После сдачи на хранение документов о ратификации или присоединении к Женевскому акту (1999 г.) Гаагского соглашения Грузии, Кыргызстана, Лихтенштейна и Испании, Акт вступил в силу 23 декабря. Кроме того, Белиз и Габон присоединились к Акту 1960 г. Гаагского соглашения, в результате чего общее число стран-членов Гаагского союза составило 36.

Ассамблея Гаагского союза приняла Общую инструкцию к Акту 1999 г., Акту 1960 г. и Акту 1934 г. Гаагского соглашения (и установила дату ее вступления в силу на 1 апреля 2004 г.). Эта Общая инструкция заменит собой Инструкцию к Акту 1999 г. и Инструкцию к Акту 1960 г. и Акту 1934 г.

#### **Лиссабонская система (Наименования мест происхождения)**

В 2003 г. Международное бюро внесло запись о шести новых регистрациях наименований мест происхождения в соответствии с Лиссабонской системой. На сегодняшний день зарегистрировано 849 наименований мест происхождения, из которых 779 по-прежнему действуют. Участниками Лиссабонской системы стабильно остаются 20 стран.

#### **Международные классификации товарных знаков и промышленных образцов (Ниццкое и Локарнское соглашения)**

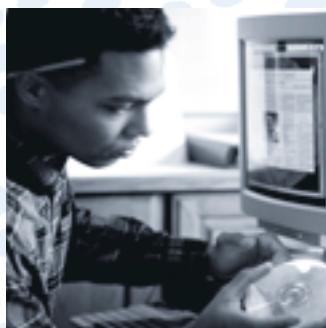
Подготовительная рабочая группа Комитета экспертов Ниццкого союза продолжила пересмотр восьмой редакции Ниццкой классификации. Этот пересмотр должен быть продлен на два года и привести к публикации девятой редакции Ниццкой классификации.

Подготовлено почти 130 классификационных отчетов об указаниях товаров и услуг, относящихся к Ниццкой классификации.

Новая (восьмая) редакция Локарнской классификации, которая вступит в силу 1 января 2004 г., была опубликована в сентябре 2003 г. на английском и французском языках.

В течение 2003 г. Албания, Азербайджан и Грузия присоединились к Ниццкому соглашению.

Азербайджан также присоединился к Локарнскому соглашению.



ЦЕНТР ВОИС ПО АРБИТРАЖУ И ПОСРЕДНИЧЕСТВУ

Иски, принятые в 2003 г. для урегулирования в рамках ВОИС путем арбитража и посредничества, касались внутренних и международных споров в области авторского права, патентов и товарных знаков. Посредники ВОИС помогали сторонам урегулировать споры в соответствии с Правилами ВОИС о посредничестве, а арбитры ВОИС принимали обязательные для исполнения решения в соответствии с Правилами ВОИС об арбитраже и Правилами ВОИС об ускоренном арбитраже. В 2003 г. Центр организовал три семинара для обучения специалистов в области ИС методам урегулирования споров по процедурам, предлагаемым Центром. Центр также выпустил новую публикацию, в которой освещаются особенности этих процедур в сравнении с судебным рассмотрением споров в области ИС.

Центр также осуществляет административные процедуры, которые предлагают владельцам товарных знаков эффективные средства борьбы с недобросовестной регистрацией и использованием названий доменов в Интернете, соответствующих их правам на товарные знаки.

В 2003 г. Центр получил 1 100 новых споров для рассмотрения в соответствии с инициированной ВОИС Единой политикой по урегулированию споров в области названий доменов (ЕПУС). В мае Центр получил свой 5 000-й спор для рассмотрения по процедуре ЕПУС, касающийся названия домена tottenhamhotspur.com, который группа арбитров ВОИС решила передать английскому футбольному клубу через 45 дней после получения этого спора. К концу года почти 10 000 названий доменов были предметами исков, которые рассматривались ВОИС по процедуре ЕПУС.

Этот вид деятельности реально является глобальной услугой, поскольку процедуры осуществляются на 11 языках, названия доменов выражены разнообразными шрифтами, а споры затрагивают стороны из 118 стран. Все большее число споров касается названий доменов, зарегистрированных в доменах кодов стран. С участием в 2003 г. еще семи стран в общей сложности 36 национальных органов по регистрации названий доменов признали политику урегулирования споров, предлагаемую ВОИС. Другие особенности эволюции названий доменов в 2003 г. включают активное использование основанного на веб-сайте Центра перечня решений арбитров ВОИС; публикацию нового «Руководства ВОИС по урегулированию споров в области названий доменов» и комплексный доклад об опыте ВОИС по реализации политики урегулирования споров в отношении .BIZ domain; включение японского, корейского и португальского языков в раздел веб-сайта Центра, посвященного названиям доменов.

> Обеспечение эффективной альтернативы судебному урегулированию споров по ИС  
Обеспечение эффективной альтернативы судебному урегулированию споров по ИС



## ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ, ТРАДИЦИОННЫЕ ЗНАНИЯ И ФОЛЬКЛОР



Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) в 2003 г. завершил осуществление первоначальной фазы своих полномочий, создав уникальную основу для формулирования международной политики и развития права в этой ключевой области.

Продлевая мандат МКГР, Генеральная Ассамблея ВОИС призвала к ускорению работы над международными аспектами формулирования политики. Эта вторая фаза работы опирается на солидную базу, уже созданную МКГР на основе разнообразного практического опыта, существующих национальных и региональных инициатив, других сфер международного права и политики и потребностей и ожиданий носителей традиционных знаний (ТЗ) и выражений традиционной культуры (ВТК).

В центре внимания на протяжении всего года была потребность сделать работу МКГР всеобъемлющей и доступной, при этом принимались практические меры по расширению участия аккредитованных неправительственных организаций, представляющих местные и коренные общины. Приоритетным также оставалось сотрудничество с Постоянным форумом ООН по проблемам коренных народов: ВОИС стала первым учреждением системы ООН, которое официально предложило Форуму принять участие в его работе. Помощь в организационном

строительстве и получении информации оказывалась носителям ТЗ, национальным и региональным органам, и включала публикацию статей и исследований, а также поддержку многочисленных учебных программ и семинаров, проводимых НПО, партнерами-учреждениями системы ООН, Академией ВОИС и другими образовательными и учебными учреждениями.

### Науки о жизни

В 2003 г. осуществлялась подготовка и проводились исследования в преддверии полного восстановления программы ВОИС по ИС и наукам о жизни. Эти усилия имели целью внести практический вклад и дать научную информацию по проблемам ИС для обсуждения широкого круга актуальных проблем биотехнологии, сельского хозяйства и медицины. В этом контексте внимание сосредотачивалось на нескольких областях: подходы к управлению ИС, которые обеспечивают эффективные результаты в области здравоохранения за счет государственных инвестиций в медицинские исследования; подходы к партнерским соглашениям государственного и частного секторов об использовании ИС для удовлетворения игнорируемых до сих пор потребностей здравоохранения; практические проблемы патентования, которые касаются технологий в сфере наук о жизни и биотехнических исследований; аспекты биоэтики, касающиеся ИС; и патентные обзоры по ключевым сельскохозяйственным культурам.

> Изучение возможностей ИС  
Изучение возможностей ИС

## УСТАНОВЛЕНИЕ СВЯЗЕЙ С ШИРОКОЙ ПУБЛИКОЙ

### Освещая историю ИС

Организация активизировала усилия, стимулируя государства-члены и других партнеров оказывать помощь в распространении во всем мире идеи о важности интеллектуальной собственности для достижения экономического и культурного развития.

«Сделайте интеллектуальную собственность вашим делом» - такой была тема Международного дня интеллектуальной собственности, отмечавшегося 26 апреля.

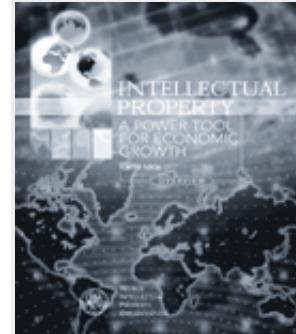
В ознаменование этого события ВОИС разослала Обзор и книгу д-ра Камила Идриса «Интеллектуальная собственность - мощный инструмент экономического роста», представленные в виде компакт-диска, в качестве части информационного набора, имеющего целью помочь государствам-членам в праздновании этого события. Чтобы подчеркнуть важность ИС более 65 государств-членов и организаций провели специальные мероприятия - концерты, манифестации, посвященные борьбе с пиратством, семинары, выставки, интервью в прессе и радио и телевизионные серии.

Организация приступила к реализации нескольких совместных проектов по переводу различных информационных публикаций ВОИС на национальные языки многих развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Эти переводы дополняют перевод публикаций на шесть официальных языков ООН. Обзор «Интеллектуальная собственность - мощный инструмент экономического роста» была переведена и опубликована на индонезийском, монгольском и вьетнамском языках, а к концу года готовятся переводы на другие языки. Серия комиксов ВОИС - авторское право, патенты и товарные знаки - была переведена на монгольский и румынский языки, а в настоящее время готовятся переводы на кхмерский (камбоджийский) и сербский языки. Несколько других публикаций ВОИС, в том числе «Что такое интеллектуальная собственность?», «Изобретения вокруг нас», «Интеллектуальная собственность для МСП» и другие намечены для перевода на другие языки.

[www.wipo.int](http://www.wipo.int)

В течение года Организация расширяла корпоративное присутствие в сети и использование новейших достижений информационных технологий для распространения информации об интеллектуальной собственности. В течение года было просмотрено около 50 млн. страниц на веб-сайте ВОИС и были добавлены новые разделы сайта по таким темам, как патенты, женщины и ИС, Лиссабонское соглашение и Университетская инициатива ВОИС. Изменение технического дизайна существенно улучшило доступ к сайту с помощью механизмов поиска.

[>>>](#)



В книге «Интеллектуальная собственность - мощный инструмент экономического роста», опубликованной ВОИС в январе 2003 г., Генеральный директор д-р Камил Идрис поясняет, почему творчество и инновации являются ключевыми инструментами для улучшения жизни людей и будущего стран во всем мире. Используя тематические исследования и конкретные примеры, собранные по всему миру, книга детально поясняет, как и почему интеллектуальная собственность стремительно становится ведущей силой экономической мощи и благосостояния. В книге подчеркивается, что потенциал интеллектуальной собственности используется в полной мере пока еще не во всех странах, и исследуются многочисленные меры, которые правительства могут принять для того, чтобы сократить этот разрыв.

### > Распространение в мире идей ИС Распространение в мире идей ИС





Ученики начальной школы в г. Незерли (Ренфрудшир, Шотландия, Соединенное Королевство), получившие золотую медаль и дипломы ВОИС на конкурсе «Лучший изобретатель», 2003 г.

>>>

### Пресса, публикации и мультимедийные продукты

ВОИС продолжила публикацию сообщений (пресс-коммюнике, новейшей информации и сигнальных сообщений), организацию пресс-конференций и интервью с должностными лицами ВОИС и облегчила доступ к информации в режиме он-лайн. Помимо журналистов, около 1 700 человек (главным образом студентов, но также предпринимателей и правительственный чиновников) были проинформированы об истории, структуре и деятельности Организации.

В течение 2003 г. было подготовлено 360 новых информационных продуктов, предназначенных для широкой публики и специализированной аудитории, включая плакаты, компакт-диски, доклады, книги и брошюры. Более 300 000 публикаций были распространены бесплатно среди государств-членов, что на 20% превышает цифру за предыдущий год.

### Инфраструктурные услуги и поощрение инноваций

Два межрегиональных семинара на тему «Услуги по поддержке инноваций и управление ими» были организованы для 28 должностных лиц из развивающихся стран, а четырехмесячная подготовка по управлению технологиями и инновациями была организована для трех должностных лиц из развивающихся стран.

>>>

Университетская инициатива ВОИС, предложенная в 2002 г. для улучшения информированности студентов и ученых о системе ИС, была распространена к концу года на 28 развивающихся стран; в течение года 41 страна проявила свой интерес к участию в этом проекте.

В области патентной информации из 30 развивающихся стран поступило 1 212 запросов о проведении поиска, включая подготовку отчетов о поиске и заключений экспертизы по патентным заявкам. Двадцать шесть развивающихся стран воспользовались патентно-информационными услугами ВОИС (ПИУВ). АОИС и 18 развивающимся странам и странам с переходной экономикой была оказана помощь в создании информационных служб в области промышленной собственности и проведено обучение в области поиска патентной информации.

В течение года справочный указатель инновационных центров в режиме он-лайн получил обновленную информацию из 49 различных центров и в настоящее время содержит свыше 110 листов с краткими данными об инновационных центрах более чем в 55 странах.

>>>

### Творческая планета

Ключевым элементом программы ВОИС по установлению связей с широкой публикой является работа Организации по улучшению информированности публики в целом о ценности интеллектуальной собственности и роли системы ИС в поощрении творчества и получении вознаграждения за его результаты. В рамках этих усилий ВОИС в 2003 г. начала подготовку серии короткометражных фильмов для телевидения под название «Творческая планета». Эта серия, знакомая с артистами, музыкантами, изобретателями, дизайнерами и другими авторами, исследует вопрос о том, как они смотрят на свои собственные творческие усилия и каким образом система интеллектуальной собственности помогает им добиваться в этом успеха.

Несколько pilotных фильмов продолжительностью шесть минут были подготовлены для показа по национальному и международному телевидению наряду с компиляцией более короткой однominутной версии. К числу этих фильмов относится фильм о враче в Нигерии, который изобрел и запатентовал устройство для переливания крови, используемое в местных больницах, о тунисском мастере по стеклу, швейцарском дизайнере часов и молодом перуанском певце, чьи собственные произведения стали жертвой музыкального пиратства.

Эта серия представлена государствам-членам и другим организациям и работа над ней продолжится.



>>>

Изобретателям из 33 стран, из которых 13 представляли развивающиеся страны, были присуждены в общей сложности 75 наград ВОИС (медали и удостоверения). Представителям Болгарии, Дании, Киргизстана, Литвы, Никарагуа, Панамы, Украины и Объединенной Республики Танзания были присуждены восемь наград ВОИС за творческие достижения в знак признания их творческих заслуг в области кино, танцев, литературы, музыки, живописи и рисунка, фотографии, скульптуры и программного обеспечения. Мексиканским авторам и художникам были присуждены пятнадцать почетных грамот за заслуги в области творчества. Девять наград за новаторство были присуждены предприятиям из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, которые активно использовали системы интеллектуальной собственности в своем производстве и коммерческой деятельности.

### **Работа с партнерами в государствах-членах, гражданское общество и организации**

В 2003 г. Организация продолжала расширять связи с рыночным сектором и гражданским обществом. В настоящее время статус наблюдателя в ВОИС имеют 66 МПО, 172 международные НПО и 10 национальных НПО. Должностные лица ВОИС часто проводили обсуждения с представителями широкого спектра отраслей промышленности, включая фармацевтику, изательское дело, биотехнологию, музыку, производство фильмов и компьютерное программное обеспечение, а также с другими заинтересованными группами, включая исполнителей, изобретателей, художников и носителей традиционных знаний.

Сотрудники штаб-квартиры ВОИС принимали участие в заседаниях Отделения ООН в Женеве, включая заседания в ЮНКТАД и заседания 4-го Женевского диалога по вопросам исследований и политики, а также поддерживали контакты с учреждениями и департаментами ООН, включая ВОЗ, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию (ФАО), Программу развития ООН (ПРООН), Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Программу ООН по окружающей среде (ЮНЕП). В штаб-квартире ВОИС было проведено заседание Специальной группы Организации Объединенных Наций по информационным и коммуникационным технологиям. Организация также приняла участие в подготовке и проведении Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества.

Сотрудники ВОИС также участвовали в заседаниях Координационного совета руководителей системы ООН (КСР) в Париже и Нью-Йорке, а также в заседаниях Комитета высшего уровня по программам (КВУП) и Комитета высшего уровня по управлению (КВУУ).

### **Координационные бюро**

Бюро по координации в Брюсселе участвовало в широком круге мероприятий по содействию пониманию системы ИС. Наиболее важные из них в 2003 г. включали: заключение соглашения и реализация партнерских отношений между Департаментом по вопросам расширения Европейской комиссии и ВОИС, направленного на оказание помощи и предоставление экспертных знаний по вопросам ИС странам, присоединившимся к Европейскому союзу 1 мая 2004 г., и странам-кандидатам; установление тесных связей с Генеральным секретариатом Африканской, Карибской и Тихоокеанской группы государств; и публикация выпуска «Курьер ЕС-АКТ» с материалами, в которых особое внимание уделяется вопросам ИС.

Бюро по координации в Нью-Йорке участвовало в нескольких заседаниях ООН, включая сессии Генеральной Ассамблеи, Экономического и социального совета (ЭКОСОС), а также заседания Постоянного форума по вопросам коренных народов, организованного Управлением Верховного Комиссара по правам человека. Представители ВОИС присутствовали на заседаниях Группы ООН по вопросам связи и сессиях Межучрежденческой сети по вопросам женщин и равенства полов.

Работа Бюро по координации в Вашингтоне была сконцентрирована на повышении информированности о деятельности ВОИС в Конгрессе США, соответствующих правительственные учреждениях США, НПО и промышленных группах. Бюро оказывало консультативную помощь по вопросам законодательства и совместно с Ведомством США по патентам и товарным знакам, НПО и другими группами организовывала учебные семинары, симпозиумы и конференции по вопросам, представляющим интерес для сообщества ИС.

В течение 2003 г. ВОИС продолжала укреплять сотрудничество с ВТО, организовав совместный семинар по вопросу «Права интеллектуальной собственности и передача технологии». Другая деятельность включала организацию совместных национальных семинаров в Бенине и Мали, в ходе которых были подробно рассмотрены вопросы реализации Соглашения о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (ТРИПС), административные функции которого выполняет ВТО, а также актуальные вопросы в области ИС. Были также проведены четыре межорганизационных совещания по вопросам «ТРИПС и общественное здравоохранение», «Конкретные вопросы в области ИС, переданные на рассмотрение ВТО до настоящего времени», «Географические указания» и «Традиционные знания, генетические ресурсы и фольклор».

## МАЛЫЕ И СРЕДНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ (МСП)

В течение года Отдел МСП концентрировал свою деятельность на изучении практических решений, касающихся потребностей МСП в области ИС. Были выпущены два первых руководства по товарным знакам и промышленным образцам из серии «Интеллектуальная собственность для целей деловой практики». Национальные варианты этих справочников готовятся в сотрудничестве с местными организациями и партнерами в целях учета конкретных потребностей МСП в других странах. ВОИС также сотрудничала с Международным торговым центром путем содействия в подготовке трех публикаций, освещающих возможности в области торговли и использования системы ИС в секторах автомобильных частей, МСП и экспорта, а также маркетинга ремесленных изделий и предметов изобразительного искусства.

Организация продолжала пополнять раздел корпоративного веб-сайта, посвященного МСП, путем регулярного обновления конкретных случаев, наилучшей практики и включения новых тем, ориентированных на деловую практику, в частности стандарты интеллектуальной собственности; оценка; франчайзинг, интеллектуальная собственность в слияниях и поглощениях. Кроме того, Всемирный банк, Межамериканский банк развития, Академия интеллектуальной собственности Сингапура, Конфедерация индийской промышленности, Организация Объединенных Наций по вопросам промышленного развития (ЮНИДО), торговые палаты и ведомства интеллектуальной собственности также начали использовать веб-сайт МСП для получения справок в области информации об ИС применительно к МСП.

В сотрудничестве с другими учреждениями ВОИС участвовала более чем в 60 мероприятиях в области использования ИС в деловых отношениях. В штаб-квартире ВОИС был проведен первый в истории Форум по интеллектуальной собственности и вопросам МСП для стран-участниц Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). В сотрудничестве с итальянским правительством ВОИС также организовала форум по интеллектуальной собственности и конкурентоспособности МСП в текстильной и швейной промышленности для стран Средиземноморского бассейна. В течение 2003 г. года был также проведен первый учебный курс по ИС для целей деловой практики, ориентированный на предпринимателей, банкиров, бухгалтеров, юристов и представителей организаций, оказывающих поддержку МСП.

ВОИС заказала проведение 14 национальных исследований в Азии, Латинской Америке и Африке, направленных на определение потребностей МСП для наиболее эффективного использования системы ИС.

> Использование ИС в деловых отношениях  
Использование ИС в деловых отношениях



## ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХ- НОЛОГИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

В 2003 г. ВОИС проделала значительную работу в области систем ИТ, обеспечивающих поддержку Мадридского союза, в целях управления процессом присоединения Соединенных Штатов Америки к Мадридскому протоколу, а также в связи с включением испанского языка в качестве третьего рабочего языка Протокола. Значительная работа также была проделана в отношении систем ИТ, обеспечивающих поддержку Гаагского соглашения, в контексте подготовительных мер по вступлению в силу Женевского акта.

### Проект WIPONET

31 декабря система WIPONET была успешно завершена в качестве проекта и официально вступила в эксплуатационный этап. В рамках проекта был окончательно введен в действие Центр WIPONET; WIPONET Kit был передан в общей сложности 102 ведомствам интеллектуальной собственности, 222 ведомства ИС провели подготовку в 245 координирующих центрах WIPONET, была также создана глобальная информационно-справочная служба (helpdesk).

Первоначальная оценка операций и использования WIPONET привела к решению объединить в один источник операции WIPONET и справочно-информационную службу для обеспечения оптимальной рентабельности и большей гибкости в удовлетворении деловых потребностей.

### Проект AIMS

В рамках проекта дальнейшей автоматизации системы финансирования и учета расходов ВОИС, известной как AIMS, в течение этого года было завершено введение в действие нескольких основных компонентов. Была завершена разработка разделов «схема расходов (Expenditure design)» и «Потребности в доходах (Income requirements)», а также создание раздела «Расходы (Expenditure)». В течение года была проведена работа по созданию прототипа, развитию и рассмотрению пользователями раздела «Поток доходов (Income stream)». В конце 2003 г. полностью вступили в эксплуатацию модули «Бюджет (Budget)» и «Расходы (Expenditure)».

## Сеть для стран-членов Форума Тихоокеанских островов

В контексте регионально-ориентированного плана действий для стран-членов Форума Тихоокеанских островов (PIFs), ВОИС занимается разработкой веб-сайта и предоставляет гостевые услуги веб-сайта, используя WIPONET для создания портала PIFnet. Проект осуществляется в сотрудничестве с «ИС Австралия» и другими членами Форума Тихоокеанских островов, в частности, островами Кука, Фиджи, Кирибати, Республикой Маршалловы острова, Федеративными Штатами Микронезии, Науру, Новой Зеландией, Ниуэ, Палау, Папуа-Новой Гвинеей, Самоа, Соломоновыми островами, Тонга, Тувалу и Вануату.

## СЕКРЕТАРИАТ



### ■ Оценка выполнения программы и внутренняя ревизия

Опубликованный в 2003 г. Отчет о реализации программы за 2002 г. предоставил государственным членам ВОИС всестороннюю оценку достигнутых Организацией результатов в течение 2002 г. ВОИС также опубликовала Обзор реализации программы за первые шесть месяцев 2003 г.

В течение 2003 г. продолжалась регулярная оценка деятельности ВОИС. Кроме того, внутренние аудиторские операции продолжали обеспечивать независимую и объективную оценку адекватности внутреннего контроля и соответствия правилам и инструкциям Организации. Также была оказана поддержка в разработке проекта «Руководящих принципов по сотрудничеству с частным сектором».

### Людские ресурсы

Приоритетное внимание, уделяемое ВОИС управлению людскими ресурсами, является залогом благосостояния ее сотрудников. Организация продолжает оказывать активную поддержку персоналу путем предоставления качественных услуг и установления связей с другими организациями и учреждениями. Ее деятельность в течение 2003 г. отражала цель содействовать разработке новой практики в отношении людских ресурсов.

Приверженность Отдела управления людскими ресурсами (ОУЛР) справедливому и равноправному

отношению ко всему персоналу стала еще более заметной после включения правовых ресурсов, предназначенных для использования в работе Отдела, что способствовало соблюдению законности в Организации и совершенствованию некоторых видов практики и политики в области людских ресурсов. В сотрудничестве с Бюро посредника был завершен и опубликован в качестве служебной инструкции круг полномочий Посредника.

В своей политике по набору персонала ВОИС продолжала уделять особое внимание компетентности, эффективности и объективности. Расширение географического разнообразия и обеспечение равновесия полов оставались важными аспектами этой деятельности. Уровень набора персонала был ниже, чем в 2002 г., так как Организация все шире использовала практику внутреннего перераспределения персонала для удовлетворения потребностей в нескольких подразделениях. В целом было объявлено о 24 конкурсах, набрано 18 сотрудников на посты профессиональной категории и 20 сотрудников на посты общей категории. Тринадцать сотрудников профессиональной категории были набраны по процедуре прямого набора, было осуществлено назначение трех сотрудников категории специалистов младшего уровня и заполнены 18 вакансий молодых специалистов. Набор временного персонала был значительно сокращен.

В 2003 г. был введен отпуск по беременности и родам для консультантов и других сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам. Также началась разработка базы данных профессиональных навыков сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам, завершение которой планируется в 2004 г. В соответствии с рекомендациями, представленными в 2001 г. Национальной Академией государственного управления, был предпринят пересмотр объявлений о приеме на работу.

Были упразднены и заменены электронными аналогами несколько бланков на бумажных носителях, касающихся присутствия на работе и ухода в отпуск. Эти бланки обрабатываются автоматически и предоставляют возможность контролирующему сотрудникам и руководителям программ получать доступ к соответствующей информации в режиме он-лайн.

>>>



>>>

Организация продолжала проводить учебную подготовку в целях повышения профессиональных навыков по вопросам управления, связи и ИТ. В течение 2003 г. услугами языковых курсов воспользовались 844 человека. В различных видах учебной подготовки приняли участие в общей сложности 47% штатных сотрудников ВОИС.

Оказание помощи в адаптации новых сотрудников и их семей к условиям жизни в Женеве остается важной приоритетной задачей для ОУЛР, как и постоянное социальное обеспечение персонала. Группа социального обеспечения продолжала оказывать консультативные услуги и поддержку в сложных личных ситуациях, и предоставляла всем штатным сотрудникам информацию о жилье, школах, отдыхе, и т.д. Она организовала Детский клуб и продолжает расширять свою деятельность по организации летних лагерей для детей, семинаров и других мероприятий для ушедших на пенсию сотрудников. Группа поддерживает регулярные связи с коллегами из служб социального обеспечения других международных организаций с целью обмена мнениями.

Секция социального страхования продолжала играть ключевую роль в достижении конкурентоспособных цен путем увеличения числа организаций, предоставляющих медицинские услуги. После объявления тендеров, в мае 2003 г. страховое обеспечение компании Willis было заменено на страховое обеспечение компании Vanbreda для случаев потери заработка и медицинских расходов

сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам. На конец года система медицинского страхования Vanbreda охватывала 3 091 человека. Секция социального страхования занимается решением всех административных вопросов, касающихся различных схем страхования и пенсионного обеспечения персонала и членов их семей, включая (закрытый) Пенсионный фонд ВОИС, и административным обслуживанием 1 312 файлов членов Объединенного пенсионного фонда.

Медицинская служба ВОИС, уделяющая основное внимание вопросам сохранения здоровья, провела кампанию вакцинации против гриппа, организовала курсы первой помощи, в которых участвовали 55 штатных сотрудников, и провела конференцию по эргономике, в дополнение к оказанию медицинской помощи штатным сотрудникам и 115 делегатам.

#### **Лингвистическая служба**

Законы, правила, типовые законы или проекты законов переводились на один или несколько языков для 16 стран или групп стран. Лингвистическая служба ВОИС обеспечивала перевод, корректуру и редактирование документов к 53 заседаниям, а также лекций на семинарах и учебных курсах, организованных ВОИС.

Для упрощения работы переводчиков была расширена терминологическая база данных по ИС, а также использовались новые средства и ресурсы в режиме он-лайн.

#### **Конференции, связь, управление документацией и публикация**

В 2003 г. было обеспечено обслуживание 52 заседаний, организованных ВОИС в Женеве (с участием более 5 000 представителей государственных членов, международных организаций и НПО), и 16 заседаний, включая практические семинары и семинары, проводимые в других странах. Для обслуживания этих заседаний было привлечено значительное число внештатных синхронных переводчиков и распространено более 5 000 документов, большинство из которых опубликованы в электронном формате в Интернете.

Среди ключевых видов деятельности в области административной поддержки, которые включают делопроизводство и архивы, электросвязь, услуги по

внешней рассылке почты и предоставление услуг курьеров-водителей, можно отметить рассылку 311 метрических тонн исходящих почтовых отправлений (почти на 100 тонн меньше, чем в 2002 г.), основная часть которых касалась операций в рамках глобальных систем охраны.

В 2003 г. с помощью внутренних средств было произведено около 94 млн. страниц публикаций с использованием новейшей технологии, что обеспечило экономию средств Организации. Продолжается тенденция в направлении использования внутренних резервов Организации. Работа по выпуску копий документов на бумажных носителях для РСТ сократилась, однако производство компакт-дисков и DVD выросло до 5 106 единиц.

#### **Служебные помещения**

В конце 2003 г. была завершена реконструкция бывшего здания ВМО, в которое переехали различные подразделения, занимающиеся операциями в рамках РСТ. Здание и его оборудование обеспечивают надежное и безопасное размещение информационных систем РСТ, и в настоящее время в этом здании работают сотрудники, которые до этого размещались в нескольких зданиях в различных районах Женевы.

В сентябре 2003 г. государства-члены ВОИС утвердили проект строительства нового административного здания в рамках реализации долгосрочного плана Организации по размещению штатных сотрудников в одном месте. После завершения строительства это здание обеспечит значительно большее число рабочих помещений с использованием рентабельных и экологически качественных технологий.

ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ НА 2004-2005 ГГ.

В сентябре государства-члены единодушно одобрили программу и бюджет на двухлетний период 2004-2005 гг., представленные Генеральным директором. Начиная с 1998 г., это был четвертый основанный на результатах деятельности бюджет на двухлетний период, представленный государствам-членам.

Утвержденная программа и бюджет на 2004-2005 гг. составляет 638,8 млн. шв. франков - сокращение на 4,5% по сравнению с пересмотренным бюджетом на 2002-2003 гг. в сумме 668,8 млн. шв. франков. Сокращение отражает завершение нескольких инвестиционных проектов, в том числе реконструкцию бывшего здания ВМО и начало операций в рамках проекта IMPACT в 2003 г.

Программа и бюджет на 2004-2005 гг. отражает нулевой номинальный рост в отношении деятельности, финансируемой за счет взносов государств-членов, что составляет менее 6% от суммы ежегодных доходов на предстоящий двухлетний период. ВОИС в значительной мере является самофинансируемым учреждением, финансируя свою деятельность за счет доходов, полученных за предоставление услуг частному сектору в виде международной регистрации заявок на патенты, товарные знаки и образцы, а также арбитражной деятельности.



РЕСУРСЫ И РАСХОДЫ В 2003 Г.

Основным источником доходов Организации в бюджете 2003 г. являлись пошлины, уплачиваемые пользователями глобальных систем охраны ВОИС из частного сектора, и взносы, уплачиваемые правительствами государств-членов.

Около 88% от общей суммы доходов ВОИС в 2003 г. составляли пошлины, полученные за услуги по предоставлению глобальной охраны, и пошлины, уплачиваемые за услуги по арбитражу и посредничеству; около 7% составляли взносы, уплачиваемые государствами-членами. Остальные 5% поступали, главным образом, за счет продажи публикаций ВОИС, доходов от сдачи в аренду помещений и доходов по процентам.

**Взносы**

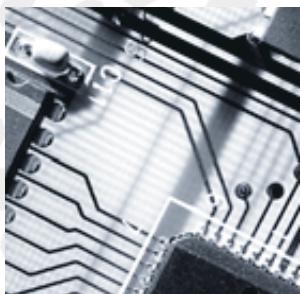
В 2003 г. годовые взносы государств-членов для каждого класса колебались в пределах от 1 400 шв. франков до приблизительно 1,1 млн. шв. франков.

**Доходы и расходы в 2003 г.**

Результаты финансовой деятельности ВОИС за 2003 г. складывались из следующих основных элементов:

(в тыс. шв. франков)

	Доходы
Взносы государств-членов	17 223
Пошлины, уплачиваемые за услуги по предоставлению глобальной охраны:	
Система РСТ	173 483
Мадридская система	25 591
Гаагская система	3 545
Лиссабонская система	4
Центр по арбитражу и посредничеству	915
<b>Промежуточный итог:</b>	<b>203 538</b>
Публикации	2 982
Доходы по процентам	4 439
Прочие доходы	3 517
<b>Промежуточный итог:</b>	<b>10 938</b>
<b>Итого:</b>	
Расходы	231 699
Персонал	168 468
Прочие расходы	120 018
<b>Итого:</b>	<b>288 486</b>



## ЧЛЕНЫ И НОВЫЕ ПРИСОЕДИНЕНИЯ

■ В 2003 г. были зарегистрированы 52 присоединения и несколько других договорных действий в отношении договоров, административные функции которых выполняет ВОИС, 51% из которых (присоединений или ратификаций) - страны с переходной экономикой, 35% - развивающиеся страны и 14% - развитые страны.

Приводимые ниже цифры показывают присоединения новых стран к договорам, при этом вторая цифра, заключенная в скобки, представляет собой общее число государств-участников соответствующего договора на конец 2003 г.

- Парижская конвенция по охране промышленной собственности: 2 (166)
- Бернская конвенция по охране литературных и художественных произведений: 3 (152)
- Договор о патентной кооперации: 5 (123)
- Мадридское соглашение о международной регистрации знаков: 2 (54)
- Протокол к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков: 6 (62)
- Договор о патентном праве: 2 (7)
- Ницкое соглашение о международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков: 2 (72)
- Локарнское соглашение об учреждении Международной классификации промышленных образцов: 2 (43)
- Страсбургское соглашение о Международной патентной классификации: 1 (54)
- Договор ВОИС по авторскому праву: 5 (44)
- Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам: 3 (42)

- Будапештский договор о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры: 3 (58)
- Римская конвенция по охране интересов исполнителей, производителей фонограмм и органов вещания: 5 (76)
- Женевская конвенция об охране интересов производителей фонограмм от незаконного воспроизведения их фонограмм: 3 (72)
- Гаагское соглашение о международном депонировании промышленных образцов: 4 (29)
- Женевский акт Гаагского соглашения: 4 (11).

### Организационно-правовая реформа

В 2003 г. Конференция ВОИС и Компетентные Ассамблеи некоторых Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, единогласно приняли поправки к Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности (Конвенция ВОИС), а также к другим договорам, административные функции которых выполняет ВОИС, состоящие в (i) упразднении Конференции ВОИС, (ii) в отношении унитарной системы взносов и изменений в классах взносов, об официальном оформлении в договорах актуальной практики и (iii) об изменении с двухлетней на ежегодную периодичности созыва очередных сессий Генеральной Ассамблеи ВОИС и других Ассамблей Союзов. Эти поправки вступят в силу через месяц после получения Генеральным директором ВОИС письменных уведомлений о принятии поправок от трех четвертей государств, являющихся членами ВОИС на дату принятия этих поправок.

## ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ

По состоянию на 31 марта 2004 г. участниками Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, являлись следующие 180 государств:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские о-ва, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Ватикан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Ницарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Джибути, Республика Молдова, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония (180).



